

---

ICANN73 | Foro virtual de la comunidad – Sesión conjunta: Junta Directiva de la ICANN y la RSSAC  
Lunes, 7 de marzo de 2022 – 16:30 a 17:30 AST

AARON JIMENEZ:

Hola. Soy Aaron Jiménez. Bienvenidos a la sesión conjunta entre la junta directiva de la ICANN y el Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz. Tengan en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. La interpretación para esta sesión incluye los seis idiomas de Naciones Unidas: árabe, chino, francés, ruso, español e inglés. Haga clic en el icono de interpretación en Zoom y elija el idioma que va a escuchar durante la sesión.

Para los miembros del panel, por favor, indiquen su nombre para los registros y el idioma en el que van a hablar si es que hablan en un idioma que no es el inglés. Antes de hablar, asegúrense de haber seleccionado el idioma en el que van a hablar en el menú de interpretación. Además, por favor, silencien todos los demás dispositivos y notificaciones, y hablen claramente y despacio para los intérpretes.

Esta es una conversación entre la junta directiva de la ICANN y el RSSAC. Por lo tanto, no recibiremos preguntas del público. Sin embargo, todos los participantes pueden hacer comentarios en el chat. Por favor, utilicen el menú desplegable en el chat y elijan

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

Responder a todos los panelistas y participantes. Esto permitirá que todos puedan ver sus comentarios. Para acceder a la transcripción en tiempo real hagan clic en el botón de Closed Captions en la barra de herramientas de Zoom. Habiendo dicho esto, le doy la palabra al presidente de la junta directiva de la ICANN, Maarten Botterman.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Muchas gracias. Le damos la bienvenida a la gente de RSSAC. Es un placer tener esta interacción con RSSAC. Vengo siguiendo desde hace varios años ya con gran interés lo que hace RSSAC. Estoy viendo cómo encuentran operadores de servidores raíz independientes, cómo se encuentran entre ustedes y cómo encuentran una forma de abordar los crecientes desafíos de la Internet global desde su perspectiva y cómo trabajan juntos para abordar los desafíos de hoy y del mañana. Se ha hecho mucho trabajo. Estoy muy interesado y me alegra ver a distintos colegas presentes en esta sesión que están muy involucrados en este trabajo. Para esta sesión quisiera pedirle a Kaveh que tome la palabra y que la lidere.

**KAVEH RANJBAR:** Muchas gracias, Maarten. Hola a todos. Quisiera comenzar diciendo que extraño mucho verlos en persona. Ya pasó demasiado tiempo pero estamos aquí y vamos a comenzar otra de las sesiones conjuntas con la junta directiva. Queremos asegurarnos de tener una buena interacción para que se entienda claramente dónde estamos en cuestiones relacionadas con el sistema de servidores raíz.

---

Habiendo dicho esto vamos a la primera diapositiva que básicamente es el tema de RSSAC. Una breve introducción. Por supuesto, tenemos al presidente y al vicepresidente del grupo. Desde el punto de vista de la junta tenemos al enlace en la junta. Tenemos a Tripti y a Akinori, quienes son los enlaces de la junta en el GWG, que es el grupo de trabajo para la gobernanza del sistema de servidores raíz.

También en la junta tenemos básicamente al grupo de expertos de GWG, que consta de especialistas. En general, cuando se recibe asesoramiento de RSSAC el BGC en forma de grupos de expertos habla acerca del tema, lo debate y trata de llegar a una idea común y recomendaciones para BTC y para toda la junta, que luego se presenta a la junta y se debate. Habiendo dicho esto, le voy a dar la palabra en primer lugar a Fred. Adelante, Fred.

FRED BAKER:

Hola. Muchísimas gracias por la presentación. ¿De qué se ocupa RSSAC? En este momento estamos en el medio de la conversión de la evolución del sistema de servidores raíz en la ICANN y coordinamos con el GWG. Por lo tanto, estamos muy interesados en lo que ellos hacen y en las interacciones entre la junta y ellos. Para los registros, no sé cuánto saben todos acerca de este sistema.

El Comité Asesor del Sistema de Servidores Raíz está formado por empleados de los operadores del sistema de servidores raíz pero no son necesariamente personas que operen la red para los operadores de los servidores raíz. Por lo tanto, cuando nos llega una pregunta que

---

es para los operadores de los servidores raíz, vamos y hablamos con otras personas. Algunas de esas personas somos nosotros y otras personas son personas adicionales de los operadores de los servidores raíz. Quizá esto no sea algo que le quede claro a todas las personas involucradas pero es así.

Lo que venimos haciendo últimamente en particular es ser la comunicación entre la junta directiva de la ICANN y los operadores de los servidores raíz y emitiendo declaraciones que se espera sean útiles durante el proceso de evolución. El GWG tiene un modelo para la evolución que difiera de lo que nosotros sugerimos en RSSAC37. Entonces analizamos nuestro modelo y su modelo, y nos planteamos cómo elegir uno de estos dos. Esto se publicó recientemente como RSSAC en un documento RSSAC. No sé si tengo mucho más para agregar. Quisiera presentarles a Ken Renard, que es el vicepresidente. Ken, ¿querría agregar algo con respecto a este tema?

KEN RENARD:

Muchas gracias, Fred. Los dos documentos a los que se refiere Fred, uno es el de los criterios de éxito, que es una forma de medir los modelos de gobernanza desarrollados y que incluyen criterios importantes, algunos de los cuales son los que se describen en RSSAC37. Nos estamos preparando porque ya hemos aprendido sobre la marcha. Queremos agradecerle a la junta por aprobar el nuevo esquema de líderes del GWG. Estamos trabajando con distintos representantes de las SO que se agregarán al GWG. Ya casi terminamos y esperamos empezar a trabajar en el GWG lo antes posible. Gracias.

---

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias. Quisiera saber si hay algún comentario. Quisiera saber si Tripti quiere agregar algo.

TRIPTI SINHA: Muchas gracias, Kaveh, Fred y Ken, por sus comentarios. Cuando se creó el GWG, un año y medio después de haber empezado a trabajar llegamos a este punto de validación donde queríamos asegurarnos, el presidente del GWG quería asegurarse de que los RSO hicieron una revisión. Los RSO hicieron un muy buen trabajo que aclare y define los principios incluidos en 37 y 38. Crearon los criterios de éxito que luego fueron abrazados por el GWG y aprobados por la junta. Este trabajo va a continuar con el espíritu que tenía al ser creado, que apunta a crear un modelo de gobernanza basado en los principios de transparencia y responsabilidad dentro del marco de la ICANN.

Una vez que lleguen las nominaciones de los RSO para el GWG el trabajo continuará. La junta directiva apoya este trabajo y tendremos una representación completa de todos los operadores, tal como debería ser. Esperamos seguir apoyando este trabajo y también continuar trabajando y terminar con esto. Toda la junta directiva los apoya.

---

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias. No sé si hay una pregunta de un tema específico en el que RSSAC quiera centrarse. ¿Algún miembro de RSSAC podría decirme si hay algún tema en particular que quieran plantear?

FRED BAKER: No. RSSAC no tiene ningún tema específico para plantearle a la junta hoy. Nos reservamos el derecho a hacerlo en el futuro pero por el momento no. Creo que la junta tenía un par de preguntas. Con todo gusto podemos hablar sobre esas preguntas.

KAVEH RANJBAR: Sí, gracias. Disculpas por eso. Quiero asegurarme de que no haya quedado ningún punto pendiente con respecto a la primera parte. Quizá ayude que yo haga una especie de resumen porque hay observadores que quizá no hayan seguido todo el proceso aquí. La última interacción entre la junta directiva y el GWG tuvo lugar después de cierta alineación. Hubo dos comunicaciones enviadas por la lista de mailing del GWG a la junta directiva de la ICANN en las que se pedía un cambio en la representación y también se preguntaba si era necesario hacer un cambio en la forma de tomar decisiones.

Con respecto a la toma de decisiones, la junta directiva reafirmó que está todo bien y que básicamente puede utilizar los mecanismos actuales para hacer cualquier cambio y también pidieron más tiempo para que el proceso llegue a la junta directiva. La otra parte tenía que ver con pedir un cambio en la representación. Me están pidiendo que hable más despacio. Pido disculpas.

---

Los operadores de servidores raíz pidieron algo que ya habíamos mencionado antes. Hay tres representantes en el grupo de gobernanza. Luego llegamos a la aprobación y uno de los modelos, y uno de los más importantes, es el que está basado en la independencia. Sabemos que somos responsables de asegurarnos que el sistema de servidores raíz funcione pero también es importante contar con estas organizaciones independientes que toman decisiones autónomas para estos operadores de servidores raíz. Queríamos asegurarnos de que esa independencia permaneciera y llegamos a un acuerdo con respecto a la evolución con respecto a este sistema evolucionado continuará así.

Este cambio fue aprobado por la junta y, tal como ya se dijo, el proceso sigue en curso para básicamente tener un representante de cada operador de servidores raíz. Esperamos que el trabajo continúe de esta forma. La línea de tiempo es que ahora estamos trabajando con el GWG y los RSO están tratando de documentar más y están trabajando en propuestas preliminares para una propuesta que luego se presentará al GWG y esperamos poder avanzar a partir de allí en los próximos meses.

No sé si alguien tiene algún comentario de la junta o de RSSAC, o si hay alguna corrección. No veo que nadie diga nada. Por lo tanto, vamos a centrarnos en las preguntas de la junta directiva. Brevemente vamos a ver las preguntas. Recibimos estas preguntas en la última reunión de RSSAC, las debatimos y nosotros, como RSSAC, no teníamos ningún comentario que quisiéramos hacer en forma grupal pero quisiéramos escuchar a la junta directiva. Quisiéramos saber qué es lo que quieren

---

saber específicamente de RSSAC y quizá algún miembro individual de RSSAC quiera hacer alguna otra pregunta o comentario. Habiendo dicho esto, Maarten, querría preguntarle si usted o algún miembro de la junta quiere hacer algún comentario adicional.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Sí. La junta directiva es consciente de que hay muchas cosas por hacer. También sabemos que a lo largo de los últimos años parte del trabajo ha estado avanzando. También hemos visto muchos avances y cosas que pasaron en el tiempo, cosas que se van a implementar dentro de muy poco tiempo. No se puede hacer todo al mismo tiempo. Todavía debemos ver cómo establecemos prioridades y cómo lo hacemos de la mejor manera con la participación de la comunidad.

Hay otra cuestión que tiene que ver con cómo esto ayuda a garantizar que hacemos las cosas más importantes establecidas en el plan estratégico. El plan estratégico se definió para que nosotros pudiéramos cumplir con nuestra misión. Si vemos la situación actual y lo que tenemos pendiente, ¿cuáles creen ustedes que son las principales prioridades que debemos encarar juntos, con la comunidad?

El trabajo del grupo de trabajo es un elemento fundamental y ya hablamos de esto y queremos que esto avance. Por supuesto, la junta directiva apoya su trabajo, entendiendo que este es un tema donde buscamos que los operadores independientes trabajen juntos. Apoyamos realmente esta idea y queremos que esto se haga realidad.

---

Además, qué otro tema creen ustedes que debemos considerar para asegurarnos de seguir cumpliendo con nuestra misión.

FRED BAKER:

Gracias, Maarten. Creo que el comentario que yo haría aquí es que RSSAC en este momento está tratando de asegurarse básicamente de que la evolución se dé y tenga sentido, que sea lógica. Estamos viendo qué es lo que se está haciendo. Estamos hablando con la ICANN y con el GWG. Queremos que los RSO se incorporen al GWG. Eso será muy útil. La pregunta que nosotros tenemos entonces... Quizá sea cierto esto o no. Veremos. La pregunta es si el GWG incluirá nuevos temas en los cuales tenga que trabajar el grupo de expertos de RSSAC y el RSSAC, o todo se resolverá dentro del GWG. No sé la respuesta todavía pero supongo que habrá cuestiones o temas que el GWG considera que no puede resolver o abordar directamente.

MAARTEN BOTTERMAN:

Quizá Tripti quiera agregar algo aquí.

TRIPTI SINHA:

Sí. Fred, usted está pidiendo una predicción sobre el futuro básicamente. Es imposible predecir el futuro pero creo que el número 58 nos ha dado una buena guía y establecido los criterios de éxito. Cumpliremos con lo que establece ese documento para garantizar que el modelo, así como ha sido desarrollado y evolucione, cumpla con esos criterios de éxito. Estoy segura de que habrá cosas aquí y allá pero

---

habrá puntos de verificación a lo largo del proceso y, como ustedes saben, hay un modelo que se consideró cuando se redactó la RSSAC37 y 38. Estamos pensando en un modelo de tipo SO, que ya existe dentro de la ICANN. Queremos ver cómo podemos tomar prestadas cosas aquí para crear algo que les sirva a los RSO. ¿Quién sabe qué va a pasar en el futuro? No lo sé pero creo que ustedes nos han dado muy buenas pautas y una muy buena guía. Estaremos alineados con ese trabajo.

FRED BAKER:

Sí. Hemos enviado los documentos a las RSO y ya organizamos la primera de una serie de teleconferencias para hablar de esto y ver qué opinan. Hay uno de los temas que queremos tratar con el GWG y el GWG quizá esté de acuerdo o quizá no. Lo vamos a mencionar y a tratar.

TRIPTI SINHA:

Todos los RSO van a participar del GWG. Todas las voces van a estar presentes. Todo el trabajo se hará en base a consenso. Yo tengo la confianza de que este modelo surgirá y surgirá un modelo que sirva para todos.

FRED BAKER:

Yo tengo confianza en que esto será así también. No tengo nada que agregar aquí.

---

TRIPTI SINHA: Kaveh, te damos la palabra nuevamente.

KAVEH RANJBAR: No veo a nadie que haya levantado la mano. Estoy tratando de dar la palabra a las personas que la piden. Brad, adelante.

BRAD VERD: Con respecto a la pregunta, es una pregunta importante que se relaciona con la primera pregunta cuando hablamos del GWG. Es importante saber que lo que tenemos por ahora como resultado del trabajo del GWG que fue algo que empezamos desde cero en la ICANN. Trabajando con partes interesadas fuera de la comunidad esto es algo nuevo para todos y creo que avanzamos muy bien con el documento de los criterios de éxitos. Creo que hay una muy buena historia aquí y creo que está muy bien que esto se haga a través del GWG.

Volviendo a su pregunta sobre la priorización, tanto Tripti como Fred lo mencionaron, simplemente hay que ir avanzando con esto y fluir porque es algo nuevo para todos. Tenemos que avanzar para definir juntos cómo será el sistema de gobernanza para el sistema de servidores raíz. Eso es algo nuevo pero creo que estamos preparados para avanzar y para abordar resto. Solamente tenemos que saber que debemos hacerlo.

MAARTEN BOTTERMAN: Realmente agradezco todas sus palabras. Está clarísimo que sí, un valor clave es la independencia. Es un valor clave no solamente para

---

nosotros como organización sino también para que la Internet siga siendo robusta. Hay que considerar todo esto y todos compartimos este interés en que el proceso siga avanzando y, como hay tantos valores compartidos, realmente aprecio el trabajo que se hizo y el esfuerzo que se hizo por centrarnos en ver cómo logramos que todo esto funcione, cómo lo logramos todos juntos.

La ICANN realmente es un sistema de múltiples partes interesadas donde muchas partes interesadas se reúnen para hacer sus aportes para que la ICANN pueda cumplir su misión. Tengo la certeza de que aquí esta parte de la Internet también será considerada y se trabajará correctamente. Como dijeron Fred, Tripti y otros, creo que vamos por la senda correcta. Cuentan con el apoyo y la confianza de la junta directiva para avanzar y llegar a su destino.

KAVEH RANJBAR:

Gracias, Maarten. Creo que también hay un mensaje importante en lo que dijo Brad y es algo que se repite una y otra vez, especialmente después del documento número 58 de los criterios de éxito. Todas las personas con las que hablé y mencioné el avance que estamos haciendo, ahora todos dicen que tienen la seguridad de que vamos a avanzar, que saben que hay muchas cosas que no sabemos pero no hay un agujero negro que dice que no saben qué va a pasar. Saben que estamos avanzando por la senda correcta. Todo el mundo está de acuerdo en que hay una senda y sabemos que es posible avanzar por la misma. Pero sí, debemos explorar un poco más.

---

No sabemos exactamente cómo será pero para mí esto es muy importante y desde que se publicó el documento 58, que ha sido un hito importante, creo que a partir de este documento sabemos que se puede hacer y tenemos la confianza en que lo logaremos explorando todos los aspectos desconocidos.

TRIPTI SINHA:

Para agregar una cosa más. Vamos a hacer esto de manera considerada, haciendo bien el análisis y tomándonos el tiempo para hacer las cosas bien. Seguramente habrá obstáculos y retrocesos en el camino porque estamos creando un modelo que nunca se construyó antes. Tendremos que mantener la sostenibilidad, transparencia y la responsabilidad. El sistema tiene que ser sostenible para el futuro. Tenemos que hacerlo bien. La comunidad los apoya y la junta directiva también. Tengo la confianza de que lo lograremos. Gracias.

KAVEH RANJBAR:

Gracias, Tripti. Akinori.

AKINORI MAEMURA:

Gracias, Kaveh. Como enlace de la junta directiva con el GWG estuve observando este proceso y para mí el GWG sirve para desarrollar un nuevo modelo de gobernanza para el sistema de servidores raíz. De hecho, he visto que el proceso en sí mismo es un proceso de evolución para ver cómo van a trabajar los RSO con la comunidad. No siempre es sencillo pero en última instancia vamos a lograrlo. Estamos pensando

---

en el proceso y ahora tenemos un nuevo modelo de trabajo que deberá ser aprobado por consenso y que involucra a los RSO. Este tipo de experiencia entonces fortalecerá el modelo de gobernanza del sistema de servidores raíz. Los admiro por su trabajo y espero que sigan obteniendo resultados muy fructíferos. Muchas gracias a todos por su trabajo. Gracias.

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias, Akinori. Göran.

GÖRAN MARBY: Yo también quiero agradecerles y agradecer al grupo. Creo que hay algo que es muy importante y ya lo dije antes. Logramos una mejor cooperación entre los RSO, RSSAC y ICANN org. Realmente les agradezco por esto. Esto nos ayuda a seguir haciendo cosas juntos en el futuro. Ya hablamos de esto en algunas teleconferencias y creo que la confianza que creamos todas las partes era una buena base para seguir avanzando. Seguiremos discutiendo y debatiendo, por supuesto. Es bueno discutir. Muchas gracias.

KAVEH RANJBAR: Gracias, Göran. Por supuesto, debemos explorar un poco más esta cuestión. No veo ninguna mano levantada, lo que significa que podemos ir a la última parte de esta sesión, que es un momento donde cualquier persona puede tomar la palabra. Antes quiero preguntar si alguien de RSSAC o de la junta tiene algo que decir. Nadie de RSSAC.

---

¿Alguien de la junta directiva? Creo que tenemos una participación interesante en esta sesión. En una reunión física y presencial, si hay tiempo, también preguntamos si alguien más del RSSAC o de la junta tiene algo que decir o agregar. No veo a nadie que haya levantado la mano ni que quiera hacer un comentario. Dicho esto, le doy la palabra a Tripti, si quiere hacer algún comentario final.

TRIPTI SINHA:

Solamente quiero agregar que todos realmente esperamos ver qué pasará en los próximos años. Serán épocas muy interesantes. Este es un trabajo sumamente importante y ya se debería haber hecho hace mucho tiempo. Enfrentamos algunos desafíos, por supuesto, y quiero informar al RSSAC y a los RSO que cuentan con el apoyo pleno de la junta directiva y de la organización de la ICANN. Avancemos. Desarrollemos este modelo. Gracias.

KAVEH RANJBAR:

Gracias, Tripti. Fred, Ken, ¿algún comentario?

FRED BAKER:

Recuerdo que mencionamos esto en el IETF un par de veces. Es como cambiar los motores de un avión mientras se está en vuelo, hacer esto. Por supuesto, lo estamos haciendo ahora con los RSO. Estamos avanzando con mucho cuidado y al mismo tiempo tratamos de que las cosas se hagan de manera razonable. Realmente espero que los resultados sean positivos. Bien. Gracias.

---

KAVEH RANJBAR: Gracias. Akinori, acabo de notar que usted activó su micrófono.

AKINORI MAEMURA: Ya dije casi todo lo que quería decir en mi comentario anterior pero veo que hay muchos observadores en esta sesión de debate entre RSSAC y la junta directiva e invito a todos a participar en el debate del GWG y a participar del GWG. Si tienen algo que decir, con mucho gusto escucharemos sus opiniones sobre los temas de gobernanza para el sistema de servidores raíz en el futuro.

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias. Habiendo dicho esto le damos la palabra a Maarten para los comentarios de cierre.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchas gracias por ser un miembro de la junta tan bueno, por participar y por informarnos acerca de este trabajo como operador de servidores raíz independiente usted mismo. Quiero agradecerle a usted y a todos por formar parte de un elemento crucial y necesario para que Internet funcione. Habiendo dicho esto, muchas gracias a todos por su tiempo, por su atención. Espero ver que todo continúe avanzando hacia una única Internet sostenible para una Internet, un mundo. Muchas gracias.

---

KAVEH RANJBAR:                    Gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**